

## PRIMA INDUSTRIE

### سياسة المجموعة للإبلاغ عن المخالفات

## فهرس

3	.....	مسرد المصطلحات
4	.....	1. الغرض
4	.....	2. النطاق
4	.....	3. المبادئ العامة
5	.....	4. إدارة الإبلاغ عن المخالفات
5	.....	4.1 من يمكنه الإبلاغ
5	.....	4.2 ما الذي يتم الإبلاغ عنه وخصائص البلاغ المتعلق بالمخالفات
6	.....	4.3 الهيئة المختصة بإدارة عملية الإبلاغ عن المخالفات وقنوات الإبلاغ
6	.....	4.4 عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات
6	.....	4.4.1 المرحلة الأولى: التحليل الأولي
7	.....	4.4.2 المرحلة الثانية: التحقيق
8	.....	4.4.3 المرحلة الثالثة: تحديد الإجراءات المزمع اتخاذها بعد التحقيقات
9	.....	4.4.4 المرحلة الرابعة: إنشاء التقارير
9	.....	4.5 تصعيد البلاغ
9	.....	4.6 التعامل مع أي أفعال انتقامية و/أو تمييزية
10	.....	4.7 توقيع الإجراءات التأديبية
10	.....	5. الأدوار والمسؤوليات
10	.....	5.1 الموظفين
10	.....	5.2 قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام
11	.....	5.3 مجلس إشراف الشركة المعني بالإبلاغ عن المخالفات
11	.....	6. المستندات الأخرى ذات الصلة
12	.....	الملحق 1 - نموذج سجل الإبلاغ عن المخالفات
14	.....	الملحق 2 - التعقيب على تولي مسؤولية البلاغ عن المخالفات
15	.....	الملحق 3 - التعقيب على نتيجة التحقيق

## مسرد المصطلحات

**المرسوم التشريعي الإيطالي رقم 2001/231 أو المرسوم** – المرسوم التشريعي الإيطالي الصادر في 8 يونيو 2001، رقم 231، والذي يضم نظام المسؤولية الإدارية للأشخاص والشركات والشركات التابعة الاعتبارية، بما في ذلك تلك التي تفتقر إلى الشخصية القانونية، طبقاً للبند 11 من القانون الصادر في 29 سبتمبر 2000، رقم 300 والتعديلات والإضافات اللاحقة.

**مُتلَق بلاغ المخالفة** – قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام.

**توجيه الاتحاد الأوروبي 1937/2019** - توجيه البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي المعني بحماية المبلغين عن المخالفات بقانون الاتحاد الأوروبي.

**التعقيب على تولي مسؤولية البلاغ عن المخالفات** – تعقيب شركة Prima Industrie لإخطار المبلغ عن المخالفات بتولي مسؤولية البلاغ عن المخالفة.

**التعقيب على نتيجة التحقيق** تعقيب شركة Prima Industrie لإخطار المبلغ عن المخالفات بانتهاء التحقيقات، وبنتيجة هذه التحقيقات إذا كان ذلك مناسباً.

**الأقسام** – كل جزء من قسم في مجموعة Prima Industrie.

**نموذج 231** – نموذج التنظيم والإدارة والرقابة الذي تنص عليه المادة 6 من المرسوم التشريعي 2001/231 لكل شركة إيطالية بالمجموعة.

**الهيئة الإشرافية أو "Organismo di Vigilanza"** – هيئة متوافقة مع المادة 6 من المرسوم التشريعي 2001/231، مسؤولة عن الإشراف على عمل النموذج ومراقبته وتحديثه لكل شركة إيطالية بالمجموعة.

**المبلغ عن المخالفات** – الشخص الذي يبلغ عن المخالفات.

**الأشخاص الفاعلون في البلاغ** – الشخص الفاعل من داخل المجموعة أو خارجها في البلاغ عن المخالفات.

**البلاغ عن المخالفة** (يشار إليها فيما بعد أيضاً باسم "البلاغ" – أي اتصالات تتلقاها الشركة، بخصوص سلوك (بأي طبيعة، حتى لو كانت مرتبطة بالتقصير المحض) يُعزى إلى موظفي الشركة أو أطراف أخرى قد يشكل مخالفة أو انتهاكاً للقوانين و/أو اللوائح و/أو الإجراءات الداخلية).

**البلاغ عن المخالفات مجهول الهوية** – بلاغ عن مخالفة لا يتم خلاله الكشف عن هوية المبلغ.

**الشركة** – كل شركة تمثل جزءاً من مجموعة Prima Industrie.

**تقرير التحليل الأولي للمخالفات المُبلغ عنها** – التقرير الذي يتولى قسم التدقيق الداخلي بالمؤسسة إعداده بعد انتهاء أنشطة التحليل الأولية.

**تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها** – التقرير الذي يتولى قسم التدقيق الداخلي بالمؤسسة إعداده بعد انتهاء عملية إدارة المخالفات.

**سجل الإبلاغ عن المخالفات** – سجل يتم قيد جميع البلاغات المتلقاه فيه، وإدارتها بطريقة ملائمة لضمان خصوصية المبلغ عن المخالفات وسرية محتوى البلاغات المتعلقة بالمخالفات. يسرد السجل أيضاً تفاصيل نتائج التحليل الأولي (حسب "تقرير التحليل الأولي للمخالفات المُبلغ عنها") والتحقيقات الممكنة ("تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها").

## 1. الغرض

تُنظّم هذه السياسة عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات بشكل كامل، بما في ذلك طرق إرسال البلاغات وتلقيها وتحليلها والتحقق فيها والإبلاغ عنها وتصعيدها، طبقاً لأفضل الممارسات، والمعايير المرجعية (مثل ISO 37002) والمبادئ المحددة في المستوى الأوروبي بواسطة توجيه الاتحاد الأوروبي 1937/2019 - بخصوص حماية الأشخاص المبلغين عن انتهاكات قانون الاتحاد الأوروبي.

فيما يتعلق بالتشريع الإيطالي، تشمل هذه السياسة البنود التي يتضمنها القانون رقم 179 الصادر عام 2017، والتي تحتوي على "بنود حماية مقدمي البلاغات عن الجرائم أو المخالفات التي نمت إلى علمهم في إطار علاقة العمل العامة أو الخاصة". وفي هذا الصدد، تُطبق السياسة المبادئ التي يتضمنها النموذج التنظيمي بشأن إدارة البلاغات عن المخالفات ذات الصلة بأغراض المرسوم التشريعي 2001/231.

## 2. النطاق

تنطبق السياسة على جميع الشركات التابعة لمجموعة Prima Industrie وعلى جميع أنواع البلاغات عن المخالفات. ويمكن لأي شخص، سواءً الموظفين أو غيرهم، الإبلاغ عن المخالفات حتى لو تم ذلك دون الكشف عن هويتهم.

## 3. المبادئ العامة

تستلهم Prima Industrie المبادئ العامة التالية وتتبعها في عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات:

- **السرية:** تلتزم Prima Industrie بضمان أقصى درجات السرية للأفراد والحقائق التي يتم الإبلاغ عنها، إلى جانب هوية المبلغ عن المخالفات.
- مطلوب من أي شخص يتلقى أو يحلل أو يتعامل مع الإبلاغ عن المخالفات ضمان سرية المعلومات الخاضعة للمعالجة والمحافظة على هوية المبلغ عن المخالفات، في إطار الحدود المقبولة وباستثناء الحالات حيث يكون تضمين أقسام الشركة الإضافية مطلوباً.
- **تقييد المشاركة:** تلتزم Prima Industrie بضمان خضوع الوصول إلى بلاغات المخالفات و/أو المعلومات التي تتضمنها للتنظيم الدقيق حسب "مبدأ الحاجة للمعرفة"، إلى جانب مشاركة مثل هذه البلاغات و/أو المعلومات فقط مع آخرين إذا اقتضت الضرورة ذلك.
- **الموضوعية والحياد:** تلتزم Prima Industrie بضمان التعامل مع البلاغات المتعلقة بالمخالفات بالالتزام الكامل بمبادئ الموضوعية والحياد. لن يتم اتخاذ أي إجراءات ضد الشخص الذي تم الإبلاغ عنه فقط على أساس ما ذكره المبلغ عن المخالفة، من دون جمع الأدلة الموضوعية ودون التحقق من صحة المعلومات التي يتضمنها البلاغ المتعلق بالمخالفة.
- **إمكانية إخفاء الهوية:** تضمن Prima Industrie الإدارة الكاملة لجميع حالات الإبلاغ عن المخالفات، وبالتالي ليس فقط البلاغات التي يكون المبلغ عن المخالفات فيها معلوماً، ولكن أيضاً البلاغات التي يقدمها أشخاص دون الكشف عن هويتهم، طالما كانت البلاغات واضحة وتفصيلية ومرتبطة بنطاق العمل/المهنة. سيتم فحص البلاغات المتعلقة بالمخالفات وتحليلها بنفس الطريقة كذلك التي لم يكشف أصحابها عن هويتهم، باستثناء الحالات حيث يكون من الصعب أو من غير الممكن الاتصال بالمبلغ عن المخالفات لطلب التعاون والحصول على المزيد من المعلومات المفيدة إذا اقتضت الضرورة.
- **الحماية من الانتقام:** لا تتهاون Prima Industrie تجاه التهديدات و/أو الانتقام و/أو التمييز ضد أي شخص يبلغ عن المخالفات بنية حسنة. وستتوفر الحماية للمبلغ عن المخالفات الذي يتصرف بنية حسنة أو يشارك في التحقيقات من جميع أشكال الانتقام والتنكيل، ولن يمكن فصله من العمل أو يخضع لتغيير مهام عمله، أو يتم تعليق عمله أو نقله أو يتعرض لاتخاذ أي تدابير تنظيمية ضده تكون لها تأثيرات سلبية على ظروف العمل، أو يتعرض لأي تهديد أو تحرش أو تمييز بأي صورة، نتيجة الإبلاغ عن المخالفات بنية حسنة.

- **التعامل مع المعلومات الشخصية:** سيتم التعامل مع أي معلومات وبيانات شخصية يتم الحصول عليها طبقاً للوائح الخصوصية، وإذا لم تكن مرتبطة بشكل واضح بغرض الإبلاغ عن المخالفات أو مهمة لهذا الغرض، فلن يتم أخذها في الاعتبار أو التعامل معها أو تصعيدها. في إطار عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات، قد تحصل المجموعة على البيانات الشخصية للموظفين ويكون مطلوباً منها معالجتها لغرض إجراء عمليات التحليل والتحقيقات الداخلية التي تهدف للتحقق من صحة البلاغات المتعلقة بالارتكاب المحتمل للأفعال غير القانونية/الاحتيال و/أو المخالفات المزعومة للالتزامات المرتبطة بعلاقة العمل، وذلك دون الحاجة لموافقة إضافية.
- **المعاقبة على السلوك الذي لا يتماشى مع مبادئ سياسة الإبلاغ عن المخالفات:** طبقاً للوائح العمل السارية، تحتفظ المجموعة بالحق في اتخاذ الإجراء المناسب ضد: (أ) أي شخص ينتهك تدابير حماية المبلغ عن المخالفات؛ (ب) أي شخص يقدم بلاغات كاذبة و/أو لا أساس لها من الصحة عن مخالفات بنية سيئة أو بإهمال جسيم فقط لغرض التشهير أو الافتراء أو تدمير سُمعة المبلغ عنه؛ (ج) أي شخص يعتبر بموجب الصلاحيات الممنوحة له حسب البلاغ مسؤولاً عن الحقائق المُبلغ عنها.

#### 4. إدارة الإبلاغ عن المخالفات

##### 4.1. من يمكنه الإبلاغ؟

يستطيع أي شخص من داخل المجموعة أو خارجها يعمل باسم شركة Prima Industrie أو بالنيابة عنها أو تكون له مصلحة بأي حال من الأحوال في أنشطة الشركة الإبلاغ عن الانتهاكات (يُطلق عليه أيضاً المبلغ عن المخالفات). ومن بينهم:

- مديرو الهيئات المؤسسية والأعضاء فيها (حملة الأسهم ومجلس الإدارة ومجلس مدققي الحسابات القانونيين وما إلى ذلك).
- الموظفون والمتعاونون مع المجموعة/شركاؤها الذين لديهم صلاحيات مختلفة.
- الأطراف الأخرى (مثل المتعاونين والمستشارين بأي نوع من العقود أو التكاليفات، والأفراد الذين يتصرفون بالنيابة عن المؤسسة مثل الوسطاء والوكلاء، وموردي المنتجات أو الخدمات والموزعين والشركاء التجاريين والأطراف المعنية).

##### 4.2. ما الذي يتم الإبلاغ عنه وخصائص البلاغ المتعلق بالمخالفات؟

يمكن للأفراد المحددين في الفقرة السابقة الإبلاغ عن الأنواع التالية من المواقف أو السلوكيات الصريحة أو المشتبه بها (يُطلق عليها أيضاً **بلاغات المخالفات**):

- السلوك ذو الطابع الإجرامي، والذي قد يتضمن الجرائم الجنائية أو الجنح أو المخالفات أو الذي ينتهك القوانين أو اللوائح أو أحكام السلطات.
- مخالفة مبادئ مدونة السلوك الأخلاقي أو أي برامج التزام أخرى للمجموعة (مثل برنامج مكافحة الفساد، ودليل الرقابة على الصادرات، وما إلى ذلك).
- مخالفات المبادئ التي تتضمنها النماذج التنظيمية المتوافقة مع المرسوم التشريعي 2001/231 للشركاء الإيطالية، أو آليات التنفيذ ذات الصلة (مثل الإجراءات).
- السلوك الذي قد يتسبب في حدوث أضرار مالية (الاحتيال، الاختلاس، تعارض المصالح) أو الإضرار بصورة مجموعة Prima Industrie.
- السلوك الذي قد يعرض صحة أو سلامة الموظفين والمستخدمين والموظفين لأضرار، أو قد يلحق الضرر بالبيئة.
- عرض أو تلقي أو طلب الأموال أو السلع أو المنافع الأخرى من/على أطراف أخرى أو موظفين في الشركة.
- السلوك الذي قد يلحق الضرر بالمصلحة العامة.

لتسهيل أي تحقيقات لاحقة، تشجع المجموعة على اتباع آلية الإبلاغ عن المخالفات بالخصائص التالية والحد الأدنى من المحتويات:

5	Prima Industrie
---	-----------------

- يجب أن يكون هناك دليل على البلاغات وأن تعتمد على عناصر حقيقية دقيقة ومتسقة.
- يجب أن توفر البلاغات عناصر مفيدة تسمح للأشخاص المكلفين بالتحقيق فيها بالمضي قدماً في عمليات الفحص والتحقيق الضرورية والملائمة.
- تشجع الشركة الأطراف المبلغة على الكشف عن هويتهم لتسهيل عمليات التحقق من صحة البلاغات، ومع ذلك فمن الممكن الإبلاغ دون الكشف عن الهوية، طالما كانت البلاغات تتضمن التفاصيل الكافية وتبرز الحقائق والمواقف عن طريق ربطها بسياقات محددة. ولكن قد لا تضمن بلاغات المخالفات مجهولة الهوية نفس مستوى الالتزام فيما يتعلق تحديداً باللوائح المعمول بها لحماية المبلغ عن المخالفات.
- لا يجب أن يتعلق محتوى البلاغات على الإطلاق بالظروف التالية التي لن يتم التعامل معها بوصفها "بلاغات متعلقة بمخالفات" إذا تم الإبلاغ عن:
- شكاوى ذات طبيعة شخصية من جانب المبلغ عن المخالفة.
- ادعاءات/طلبات تقع في نطاق العقوبات العادية ذات الصلة بعلاقة العمل.

#### 4.3. الهيئة المختصة بإدارة عملية الإبلاغ عن المخالفات وقنوات الإبلاغ

عيّنت شركة Prima Industrie قسم التدقيق والمخاطر والالتزام بوصفه **متلقي البلاغات المتعلقة بالمخالفات**. يمكن إرسال البلاغات عن طريق القنوات التالية:

- عنوان البريد الإلكتروني: [compliancehelpline@primaindustrie.com](mailto:compliancehelpline@primaindustrie.com)
- رقم الهاتف: + 39 011 4103623
- العنوان البريدي: Prima Industrie S.p.A., Internal Audit, Risk & Compliance, Via Pianezza, 36, 10093 Collegno TO

يتحمل قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام مسؤولية ضمان المحافظة على قنوات الإبلاغ المدرجة أعلاه، مع ضمان الإعلان عنها بالشكل الكافي، بما في ذلك عن طريق مواقع شبكة الإنترنت والشبكة الداخلية الخاصة بالمجموعة.

التزاماً بالبنود الواردة في التوجيه الأوروبي 1937/2019 والتشريع الإيطالي (القانون رقم 179 الصادر في 2017 والقانون 2021/53)، تحمي قنوات الإبلاغ المدرجة أعلاه سرية المبلغ عن المخالفات والبيانات والمعلومات التي تتم مشاركتها، مع ضمان حصول من ينتوون الكشف عن هويتهم على الحماية الكافية وإعفائهم من التعرض للأفعال الانتقامية و/أو التمييزية.

يجب على جميع الموظفين، بمن فيهم مديرو الوظائف، وكبار المديرين ونواب الرئيس، الذين يتلقون البلاغات إرسالها على الفور إلى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام لإحاطته بها، مع ضمان سرية محتواها وأي أشخاص ورد ذكرهم بها. وقد يؤدي عدم الالتزام بهذا إلى فرض عقوبات تأديبية (بناءً على توجيهات وتقييمات الهيئات الإدارية وقسم الموارد البشرية).

#### 4.4. عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات

فيما يلي ملخص للخطوات التشغيلية التي يجب اتباعها لإدارة البلاغات.

##### 4.4.1. المرحلة الأولى: التحليل الأولي

يضمن قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام إجراء التقييمات الضرورية والملائمة التي تهدف لتوجيه العملية وخوض مراحلها اللاحقة، مع ضمان أن يتم ذلك بأقصى سرعة ممكنة وفي إطار الالتزام بمبادئ الموضوعية والكفاءة وتوخي العناية المهنية.

يتم تسجيل كل بلاغ عن مخالفة فور تلقيه في **سجل الإبلاغ عن المخالفات (انظر الملحق 1)**، بصرف النظر عن محتويات وخصائص البلاغ ذاته. وفي حالة توافر البيانات المرجعية للمبلغ عن المخالفة، يقدم قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام أيضاً تعقيبه للمبلغ عن المخالفة فور تولي مسؤولية التعامل مع البلاغ (**التعقيب على تولي مسؤولية الإبلاغ عن المخالفات، انظر الملحق 2**).

بعد تسجيل البلاغ، يبدأ قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام في إجراء التحليل الأولي للبلاغ. وخلال هذه المرحلة، يمكن لقسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام، وفقاً لمبادئ السرية وعلى أساس الحاجة إلى المعرفة إذا اقتضت الضرورة، تقييم مسألة إشراك أقسام/هيئات مؤسسية أخرى مختصة مع الأخذ في الاعتبار طبيعة البلاغ، مثل:

- قسم الموارد البشرية للمجموعة أو قسم الموارد البشرية للشركة المعنية، إذا كان البلاغ عن المخالفة يبدو ذا أهمية كبيرة فيما يتعلق بمخالفة لوائح العمل السارية أو يتعلق بجوانب إدارة الموظفين و/أو الإدارة التنظيمية.
- قسم الشؤون القانونية للمجموعة، إذا كان بلاغ المخالفة يتضمن عناصر تتطلب مهارات قانونية محددة لضمان التقييم المناسب للواقعة المُبلغ عنها.
- قسم الصحة والسلامة والبيئة و/أو جهة العمل لأغراض صحة وسلامة العمال في الشركة المعنية، إذا كان البلاغ يتضمن أوضاعاً من شأنها إلحاق الضرر بصحة أو سلامة الموظفين والمستخدمين والمواطنين أو البيئة.
- مسؤول حماية البيانات للمجموعة أو مسؤول حماية البيانات للشركة المعنية، إذا كان البلاغ يرتبط بشكل محتمل بمخالفة قانون الخصوصية.
- أقسام المجموعة الأخرى في حالة وجود احتياجات محددة.
- الهيئة الإشرافية لأي شركة إيطالية معنية (تُعرف أيضاً باسم "Organismo di Vigilanza")، حيث يعتبر إشراكها إلزامياً إذا كان البلاغ يتعلق بشكل محتمل بأغراض المرسوم التشريعي 2001/231 ويرتبط بسلوكيات قد تنطوي على ارتكاب واحدة من الجرائم المنصوص عليها في المرسوم أو مخالفات مشتبه بها أو واضحة لمبادئ النموذج أو لآليات تنفيذه (مثل الإجراءات).

في نهاية المرحلة، يتولى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام إعداد **تقرير التحليل الأولي للمخالفات المُبلغ عنها**، الذي يصف محتويات البلاغ عن المخالفات الذي تم تلقيه ونتيجة التحليل الأولي وتصنيف البلاغ عن المخالفات بوصفه:

- **"لا أساس واضح له"**، وبالتالي لا يلزم الأمر البدء في إجراء التحقيقات.
- **"لا يمكن التحقق منه"**، وفي هذه الحالة يكون من غير الممكن البدء في إجراء التحقيقات، لأن البلاغ ذاته يفتقر إلى العناصر الكافية.
- **"يمكن التحقق منه ويجب التحقيق فيه"**، وفي هذه الحالة يجب البدء في إجراء التحقيق، لأن البلاغ يحتوي على التفاصيل الكافية.

يتم فيما بعد إرسال تقرير التحليل الأولي للمخالفات المُبلغ عنها إلى لجنة الرقابة والمخاطر، ومدققي الحسابات القانونيين والرئيس التنفيذي لشركة Prima Industrie S.p.A ومن المحتمل إرساله إلى الأقسام والهيئات المعنية في مرحلة "التحليل الأولي"، بما يتوافق مع مبادئ السرية وعلى أساس "الحاجة إلى المعرفة". ويتم أيضاً تدوين محتوى الوثيقة في السجل، لضمان القدرة الكاملة على تتبع العملية وإدارة المعلومات.

#### 4.4.2 المرحلة الثانية: التحقيق

بالنسبة للبلاغات المُسجلة بوصفها "يمكن التحقق منها ويجب التحقيق فيها"، يحدد قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام خطة عمل للتحقق مما إذا كانت محتويات البلاغ عن المخالفات قد تم التأكد منها (كلّياً أو جزئياً).

إذا كان البلاغ عن المخالفات متوافق مع المرسوم التشريعي 2001/231، فيجب إشراك الهيئة الإشرافية للشركة الإيطالية المعنية بشكل مستمر وإعلامها بما تؤول إليه التحقيقات.

للتأكد من صلاحية البلاغ، يمكن لقسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام:

- الاتصال بالمُبلغ عن المخالفة (إذا لم يكن مجهول الهوية) لطلب مقابلة شخصية وسرية بهدف الحصول على التوضيحات و/أو الإضافات للمعلومات والوثائق المتوفرة.
- عقد اجتماعات مع أي أفراد آخرين قد يؤكدون على الحقائق المبلغ عنها.
- إجراء أي نشاط آخر يعتبر مناسبًا لغرض التأكد من البلاغ.

يمكن لقسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام تعيين مستشارين أو خبراء خارجيين لدعم التحقيقات، إذا كان ذلك يعتبر ضروريًا ومتوافقًا مع التعريف الوارد في اتفاقيات السرية وعدم الإفصاح المناسبة.

في حالة تلقي بلاغ عن مخالفة متوافق مع المرسوم التشريعي 2001/231، يتم إعلام المجلس الإشرافي للشركة المعنية بمشاركة مستشارين و/أو خبراء خارجيين لدعم التحقيقات.

ويخضع أي شخص يشارك في مرحلة التحقيقات لنفس قيود ومسؤوليات السرية التي تسري على قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام، ويجب أن يلتزم بالامتناع عن إدارة البلاغ في حالة وجود تعارض محتمل في المصالح.

#### 4.4.3. المرحلة الثالثة: تحديد الإجراءات المزمع اتخاذها بعد التحقيقات

بعد استكمال التحقيقات، يتولى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام تقييم الإجراءات الواجب اتخاذها، بناءً على نتيجة التحقيقات:

- "البلاغات على المخالفات التي لا أساس لها": في حالة البلاغات على المخالفات التي يثبت بعد التحقيقات أنها لا أساس لها، يمضي قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام قدمًا في عملية تصعيد البلاغ. ولا يتم اتخاذ أي إجراء أو توقيع أي عقوبة على المبلغين عن حقائق بنية حسنة ثبت بعد التحقق لاحقًا أنها لا أساس لها.
  - "البلاغات عن المخالفات التي لا أساس لها والتي تتم بنية سيئة": إذا ثبت بعد انتهاء التحقيقات أن البلاغات لا أساس لها وتمت بنية سيئة وبهدف وحيد متمثل في تشويه سمعة واحد أو أكثر من الأشخاص أو أقسام الشركة أو المجموعة و/أو إذا كانت تعتبر بصورة أو بأخرى مزعجة لموظفين آخرين، يتولى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام إخطار أقسام الشركة المختصة لتقييم إمكانية توقيع عقوبات على الشخص المبلغ بنية سيئة، و/أو اتخاذ إجراءات أخرى تعتبر مناسبة، وتشمل إبلاغ السلطة القضائية المختصة في حالة مطابقة جميع الشروط.
  - "حالات الإبلاغ عن المخالفات القائمة على أساس صحيح": في حالة تقديم بلاغات قائمة على أساس صحيح (أو تبدو كذلك)، يتولى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام إخطار أقسام الشركة المختصة على الفور، للسماح بإعداد خطة عمل تفصيلية. وبناءً على الموقف، قد تتضمن خطة العمل أيضًا إمكانية إبلاغ السلطة القضائية المختصة بالجرائم الجنائية و/أو المدنية و/أو الإدارية، إلى جانب اعتماد العقوبات ضد الشخص المبلغ عنه و/أو الأشخاص الذين يثبت ارتكابهم سلوكيات غير قانونية و/أو انتهاكات مُبلغ عنها.
- إذا كانت الأحداث متوافقة مع المرسوم التشريعي 231، يتولى قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام تقييم الحاجة لتعديل النموذج التنظيمي بما يتوافق مع الهيئة الإشرافية للشركة المعنية.



#### 4.4.4. المرحلة الرابعة: إنشاء التقارير

بعد انتهاء عملية إدارة الإبلاغ عن المخالفات، يعكف قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام على صياغة **تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها** والذي يضم المعلومات التالية:

- ملخصًا للأنشطة التي تمت.
  - النتائج الرئيسية.
  - أي أسباب أدت إلى رفض البلاغ، إذا ثبت أنه لا أساس له.
  - أي فجوات محتملة تم تحديدها.
  - أي خطط عمل محددة.
  - أي عقوبات يتم توقيعها على الشخص المتهم بالمخالفة في البلاغ أو المبلغ عن المخالفات بنية سيئة.
  - أي إجراءات قضائية يتم البدء في اتخاذها ضد الشخص المتهم بالمخالفة في البلاغ أو المبلغ عن المخالفات بنية سيئة.
- يتم دومًا إرسال تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها إلى لجنة الرقابة والمخاطر، ومدققي الحسابات القانونيين وأيضًا إلى الرئيس التنفيذي لشركة Prima Industrie SpA، فضلاً عن إدارة القسم/الشركة المعنية، ومجلس الإشراف الخاص بالشركات المعنية حسب طبيعة البلاغ.
- ويتم أيضًا تدوين محتويات تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها في سجل الإبلاغ عن المخالفات، لضمان القدرة الكاملة على تتبع العملية وإدارة المعلومات.
- وفي نهاية مرحلة إنشاء التقرير وفي حالة ما إذا كان البلاغ غير مجهول الهوية، فإن قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام يزود المبلغ عن المخالفات بالتعليق حول نتيجة التحقيقات ونتيجتها إذا كان ذلك ممكنًا (**التعليق على نتيجة التحقيق - انظر الملحق 3**).

#### 4.5. تصعيد البلاغ

يتطلب قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام تسجيل جميع البلاغات عن المخالفات وإمكانية تصعيد البلاغات وجميع الوثائق ذات الصلة التي تم إنتاجها خلال التحقيقات، لضمان أعلى معايير أمن وسرية البيانات.

#### 4.6. التعامل مع أي أفعال انتقامية و/أو تمييزية

يمكن لأي مُبلغ عن مخالفات يعتقد أنه يعاني من أفعال انتقامية و/أو تمييزية نتيجة للإبلاغ عن المخالفات إخطار مديره أو رئيس قسم الموارد البشرية أو قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام، حتى يتسنى له تقييم:

- الحاجة/الفرصة لتصحيح الأوضاع و/أو تدارك التأثيرات السلبية للتمييز.
  - مدى توافر الظروف اللازمة بدء اتخاذ إجراءات تأديبية ضد مرتكب الأفعال الانتقامية و/أو التمييز.
- ويمكن للمبلغ عن المخالفات أيضًا إخطار المنظمة النقابية التي ينتسب إليها أو المنظمة الممثلة لها في الشركة.

#### 4.7. توقيع الإجراءات التأديبية

فيما يتوافق مع المبادئ المحددة في هذه السياسة ومع بنود قانون العمل المعمول به، تحتفظ شركة Prima Industrie بالحق في اتخاذ الإجراءات التأديبية المناسبة التي تستهدف:

- **المُبلغ عنهم في البلاغات والمسؤولين عن الحقائق الواردة بالبلاغ** الموظفون الذين تثبت التحقيقات مسؤوليتهم عن ارتكاب مخالفات وانتهاكات جسيمة للوائح أو الإجراءات الداخلية. وإذا كان الشخص المُبلغ عنه طرفاً آخر، تحتفظ المجموعة بالحق في توقيع العقوبات أو إنهاء العقد على الفور، طبقاً للشروط التي تحددها البنود التعاقدية المحددة.
- **الموظفين الذين يخالفون تدابير حماية المُبلغين عن المخالفات:** الموظفون الذين يرتكبون أفعالاً تهديدية أو ترهيبية أو يتبعون سلوكيات انتقامية بأي صورة أو يخالفون تدابير حماية المُبلغين عن المخالفات بنية حسنة.
- **المُبلغ عن المخالفات بنية سيئة:** أي شخص يقدم بنية سيئة وبشكل متعمد بلاغات كاذبة و/أو لا أساس لها فقط لغرض التشهير أو الافتراء أو تدمير سمعة المُبلغ عنه أو الأشخاص الآخرين الوارد ذكرهم في البلاغ (البلاغات التي لا أساس لها والقائمة على سوء التصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم).

بالإضافة إلى ذلك، قد يتم اتخاذ أي إجراءات تأديبية ضد الأفراد المخالفين لمبادئ هذه السياسة.

#### 5. الأدوار والمسؤوليات

##### 5.1. الموظفون

ينبغي لجميع الموظفين الذين يصبحون على دراية بالحقائق الصحيحة أو المزعومة التي تعتبر غير قانونية بشكل محتمل أو لا تتماشى مع المبادئ الأخلاقية التي تمثل لها عمليات Prima Industrie أو تلك التي تقع في نطاق هذه السياسة الإبلاغ عنها على الفور طبقاً لهذه السياسة.

يجب على الموظفين الذين يتلقون بلاغات عن مخالفات لأي سبب كان:

- إرسالها على الفور لقسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام.
- التأكد من سرية محتواها وعدم الكشف عن هوية المبلغ عنها.

##### 5.2. قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام

- يدير قنوات الإبلاغ ويضمن المحافظة عليها.
- يحلل البلاغ عن المخالفات على الفور ويتشاركه مع الأقسام/الهيئات المعنية مع الأخذ في الاعتبار طبيعة البلاغ (مثل مجلس الإشراف للشركة المعنية في حالة البلاغات ذات الصلة بأغراض المرسوم التشريعي 2001/231، ومسؤول حماية البيانات للشركة المعنية إذا كانت البلاغات تتعلق بأغراض الخصوصية وما إلى ذلك)، بما يتماشى مع مبدأ السرية.
- يُخطر أقسام/هيئات المؤسسة المختصة الأخرى ويحيطها علماً بشكل دوري بسير التحقيقات، حسب طبيعة البلاغ.
- يضع خطط أنشطة التدقيق التي سيجري اتخاذها ويتابع عملية تنفيذها إما بشكل مباشر أو بتعيين اختصاصيين تابعين لأطراف أخرى.
- يُخطر لجنة الرقابة والمخاطر ومدققي الحسابات القانونيين والرئيس التنفيذي لشركة Prima Industrie S.p.A باستلام البلاغ ونتائج التحليل الأولي، عن طريق إعداد تقرير التحليل الأولي للمخالفات المُبلغ عنها، ونتائج التحقيقات وإجراءات التحسين المُتبعة، عن طريق إعداد تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها.

- يُخطر مجلس الإشراف ومجلس مدققي الحسابات القانونيين بالشركة المعنية بإدارة البلاغات عن المخالفات المستلمة، حسب خصوصية الحالة.
- وهو يحمل على عاتقه مسؤولية الاحتفاظ بسجل الإبلاغ عن المخالفات، مع ضمان قيد البلاغات عن المخالفات وإنشاء أرشيف لجميع الوثائق ذات الصلة.

### 5.3. مجلس إشراف الشركة المعنى بالإبلاغ عن المخالفات

- يبلغ عن المشاركة المحتملة لمستشارين خارجيين في التحقيقات المتعلقة بالبلاغات التي تستوفي أغراض المرسوم التشريعي 2001/231.
- قد يطلب إجراء المزيد من التحقيقات من قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام.
- يقدم المعلومات حسب الحاجة لتحديث النموذج 231.

### 6. المستندات الأخرى ذات الصلة

- مدونة السلوك الأخلاقي لمجموعة Prima Industrie.
- النموذج التنظيمي والإداري والرقابي طبقاً للمرسوم التشريعي 2001/231 للشركات الإيطالية.
- برنامج مكافحة الفساد (لشركات المجموعة التي يتوفر فيها البرنامج).
- دليل الرقابة على الصادرات (لشركات المجموعة التي يتوفر فيها الدليل).

## الملحق 1 - نموذج سجل الإبلاغ عن المخالفات

<b>1. تاريخ تحديد البلاغ عن المخالفات</b>	
رقم بروتوكول البلاغ عن المخالفات:	
تاريخ استلام البلاغ:	
طريقة استلام البلاغ:	
نوع البلاغ: مجهول الهوية/غير مجهول الهوية	
الشركة المعنية بالبلاغ:	
المبلغ عن المخالفات:	
البلاغ عن المخالفات (ذكر التفاصيل الكاملة لنص البلاغ):	
الوثائق المرفقة بالبلاغ:	
التعقيب على تولي مسؤولية البلاغ عن المخالفات: تم/لم يتم إرساله	
البلاغ متعلق بشكل محتمل بأغراض المرسوم التشريعي 01/231 (للشركات الإيطالية فقط): نعم/لا	
<b>2. التحليل الأولي</b>	
الأقسام/الهيئات المؤسسية المختصة الأخرى المعنية بالتحليلات الأولية مع مراعاة طبيعة البلاغ:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اسم القسم (يرجى التحديد)</li> <li>• اسم القسم (يرجى التحديد)</li> <li>• ...</li> </ul>	
نتائج التحليلات الأولية:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• "لا أساس واضح له"، وبالتالي لا يلزم الأمر البدء في إجراء التحقيقات.</li> <li>• "لا يمكن التحقق منه"، وفي هذه الحالة يكون من غير الممكن البدء في إجراء التحقيقات؛ لأن البلاغ ذاته يفتقر إلى العناصر الكافية.</li> <li>• "يمكن التحقق منه ويجب التحقيق فيه".</li> </ul>	
تقرير التحليل الأولي للمخالفات المبلغ عنها المرسل في يوم/شهر/سنة إلى:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لجنة الرقابة والمخاطر</li> <li>• مدققو الحسابات القانونيين</li> <li>• الرئيس التنفيذي لشركة Prima Industrie S.p.A</li> <li>• آخرون (يرجى التحديد)</li> <li>• آخرون (يرجى التحديد)</li> <li>• ...</li> </ul>	
<b>3. التحقيقات التي أجريت وأي إجراءات سيتم اتخاذها (فقط للبلاغات التي "يمكن التحقق منها/سيتم التحقيق فيها")</b>	
الأطراف الأخرى المشاركة في التحقيق (إن كان ذلك ممكناً):	
ملخص الإجراءات التي تم اتخاذها:	
نتائج التحقيق:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• "بلاغات لا أساس لها".</li> <li>• "بلاغات لا أساس لها وتمت بنية سيئة".</li> </ul>	
12	Prima Industrie

<ul style="list-style-type: none"> <li>• "بلاغات قائمة على أساس صحيح".</li> </ul>
<p>أي أسباب أدت إلى تصعيد البلاغ، إذا ثبت أنه قائم على أساس صحيح:</p>
<p>جوانب التحسين المحددة في نظام الرقابة وإدارة المخاطر الداخلي:</p>
<p>خطط العمل وأوجه التحسين المحددة:</p>
<p>أي إجراءات عقابية ضد المُبلغ عنه (عنهم) في البلاغ أو الطرف الذي أبلغ بنية سيئة:</p>
<p>تقرير التحقيقات النهائية للمخالفات المُبلغ عنها المرسل في يوم/شهر/سنة إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لجنة الرقابة والمخاطر</li> <li>• مدققو الحسابات القانونيين</li> <li>• الرئيس التنفيذي لشركة Prima Industrie S.p.A</li> <li>• آخرون (يُرجى التحديد)</li> <li>• آخرون (يُرجى التحديد)</li> <li>• ...</li> </ul>
<p>التعقيب على نتيجة التحقيق: تم/لم يتم إرساله</p>

## الملحق 2 – التعقيب على تولي مسؤولية الإبلاغ عن المخالفات

السيد المحترم "المُبلغ عن المخالفات"،

نخطرك بتلقي بلاغك وتسجيله برقم YYYYY-NNN.

وستتولى التحقيق في طبيعة البلاغ، لتقييم صلاحيته وإمكانية التحقق منه، مع ضمان:

- سرية المعلومات التي تلقيناها وتقييد مشاركتها مع أطراف أخرى؛
- توشي الموضوعية والحياد عند إجراء التحليلات؛
- توفير الحماية من أي أفعال انتقامية و/أو تمييزية موجهة ضدك بأي شكل من الأشكال؛
- المعاقبة على السلوك الذي لا يتماشى مع مبادئ سياسة الإبلاغ عن المخالفات.

وفي حال ظهور معلومات أخرى تعتبر أن من المناسب إطلاعنا عليها حول المسألة المُبلغ عنها، فإننا ندعوك لإرسالها إلينا دون أدنى تردد وبأمان تام إلى عنوان البريد الإلكتروني:

[compliancehelpline@primaindustrie.com](mailto:compliancehelpline@primaindustrie.com)

وإذا طرأت الحاجة لإجراء تحقيقات مُعمقة بعد التحليل الأولي للبلاغ، فسنخطرك بمسألة استكمال التحقيقات.

شكراً على مساعدتك،

رئيس قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام

**الملحق 3 – التعقيب على نتيجة التحقيق**

السيد المحترم "المُبلغ عن المخالفات"،

نخطرك بأنه بعد إرسال بلاغك المُسجل برقم YYYYY-NNN، تم تقييم هذا البلاغ واعتباره مؤهلاً لمزيد من الدراسة وتم البدء في تحقيق بناءً على ذلك انتهى في يوم/شهر/سنة.

بعد إجراء التحقيق، تم تصنيف البلاغ على أنه:

- "بلاغ على مخالفات لا أساس لها".
- "بلاغ على مخالفات لا أساس لها وتم بنية سيئة".
- "بلاغ على مخالفات قائم على أساس صحيح".

**[PARTE IN ROSSO DA VALUTARE – NON OBBLIGATORIA]**

تم إخطار الهيئات الإدارية والرقابية بالشركة بنتائج التحقيق، من أجل متابعة عملية تحديد الإجراءات الواجب اتخاذها. ونؤكد على إجراء التحقيقات، إلى جانب كافة الأنشطة اللاحقة المترتبة عليها مع ضمان:

- سرية المعلومات التي تلقيناها وتقييد مشاركتها مع أطراف أخرى؛
- توخي الموضوعية والحياد عند إجراء التحليلات؛
- توفير الحماية من أي أفعال انتقامية و/أو تمييزية موجهة ضدك بأي شكل من الأشكال؛
- المعاقبة على السلوك الذي لا يتماشى مع مبادئ سياسة الإبلاغ عن المخالفات.

شكراً على مساعدتك،

رئيس قسم التدقيق الداخلي والمخاطر والالتزام